**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande

**Band:** 94 (1968)

**Heft:** 10

## Inhaltsverzeichnis

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**

94e année Lausanne, 18 mai 1968 N° 10

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

Paraissant tous les 15 jours

**ORGANE OFFICIEL**
de la Société suisse des ingénieurs et des architectes
de la Société vaudoise des ingénieurs et des architectes (SVIA)
de la Section genevoise de la SIA
de l'Association des anciens élèves de l'EPUL (Ecole polytechnique de l'Université de Lausanne)
et des Groupes romands des anciens élèves de l'EPF (Ecole polytechnique fédérale de Zurich)

**COMITÉ DE PATRONAGE**
Président: E. Martin, arch. à Genève
Vice-président: E. d'Okolski, arch. à Lausanne
Secrétaire: S. Rieben, ing. à Genève
Membres:
Fribourg: H. Gicot, ing.; M. Waeber, arch.
Genève: G. Bovet, ing.; Cl. Grosgurin, arch.; J.-C. Ott, ing.
Neuchâtel: J. Béguin, arch.; M. Chevalier, ing.
Valais: G. de Kalbermatten, ing.; D. Burgener, arch.
Vaud: A. Chevalley, ing.; A. Gardel, ing.; M. Renaud, ing.; J.-P. Vouga, arch.

**CONSEIL D'ADMINISTRATION**
de la Société anonyme du « Bulletin technique »
Président: D. Bonnard, ing.
Membres: Ed. Bourquin, ing.; G. Bovet, ing.; M. Bridel; M. Cosandey, ing.; J. Favre, arch.; A. Rivoire, arch.; J.-P. Stucky, ing.
Adresse: Avenue de la Gare 10, 1000 Lausanne

**RÉDACTION**
D. Bonnard, E. Schnitzler, S. Rieben, ingénieurs; M. Bevilacqua, architecte
Rédaction et Editions de la S.A. du « Bulletin technique »
Tirés à part, renseignements
Avenue de Cour 27, 1000 Lausanne

**ABONNEMENTS**

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 1 an | Suisse | Fr. 46.— | Etranger | Fr. 50.— |
| Sociétaires | » | » 38.— | » | » 46.— |
| Prix du numéro | » | » 2.30 | » | » 2.50 |

Chèques postaux : « Bulletin technique de la Suisse romande » N° 10 - 5775, Lausanne

Adresser toutes communications concernant abonnement, vente au numéro, changement d'adresse, expédition, etc., à : Imprimerie La Concorde, Terreaux 29, 1003 Lausanne

**ANNONCES**
Tarif des annonces:

| | |
|---|---|
| 1/1 page | Fr. 450.— |
| 1/2 » | » 235.— |
| 1/4 » | » 120.— |
| 1/8 » | » 62.— |

Adresse: Annonces Suisses S.A.
Place Bel-Air 2. Tél. (021) 22 33 26, 1000 Lausanne et succursale.

**SOMMAIRE**

Etude et réalisation de l'oléoduc de la centrale thermique de Vouvry, par Michel Deshusses, ingénieur EPUL, Genève.
Divers. — Les congrès. — Carnet des concours.
Documentation générale. — Documentation du bâtiment. — Informations diverses.

# ÉTUDE ET RÉALISATION DE L'OLÉODUC DE LA CENTRALE THERMIQUE DE VOUVRY

par MICHEL DESHUSSES, ingénieur EPUL, Genève

## Introduction

En automne 1965 entrait en service la première centrale thermique suisse de grande puissance, comprenant deux groupes turbo-alternateurs de 150 MW chacun. L'historique de la centrale appartenant à la Centrale thermique de Vouvry S.A., sa conception et sa réalisation ont été décrites dans la presse spécialisée [1].

Initialement, la centrale devait être érigée dans le voisinage immédiat des Raffineries du Rhône, sises à Collombey-Muraz (Valais)[2], dont elle devait utiliser les résidus de distillation comme combustible. Diverses oppositions se basant sur le danger de pollution de l'air, la sécurité aérienne, etc., ont obligé les promoteurs à abandonner l'implantation prévue pour choisir le lieu-dit Chavalon, sur un plateau dominant la plaine du Rhône de près de 500 m (fig. 1). Cette implantation a demandé un certain nombre d'adaptations et a nécessité en particulier la création de l'installation de transport de combustible chaud, de 10,5 km de longueur et 460 m de dénivellation, qui fait l'objet de la présente description.

La conception et la réalisation d'un tel transport

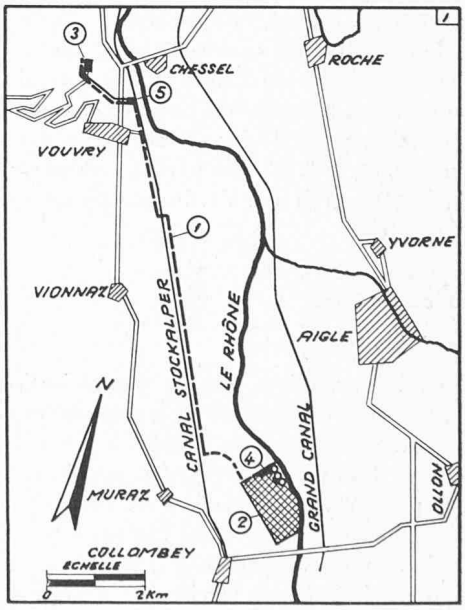


Fig. 1. — Situation de l'oléoduc.
1 Oléoduc
2 Raffinerie
3 Centrale
4 Station de pompage I
5 Station de pompage II (commune eau et fuel)

[1] *Bulletin technique de la Suisse romande*, n° 7, avril 1966.
[2] Devenues, depuis le printemps 1966, les Raffineries du Sud-Ouest S.A.